



Федеральное агентство по рыболовству
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Калининградский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)

Начальник УРОПСИ
В.А. Мельникова

Рабочая программа дисциплины
ДЕЛОВЫЕ И НАУЧНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

основной профессиональной образовательной программы магистратуры
по направлению подготовки
38.04.02 МЕНЕДЖМЕНТ

Профиль программы
«УПРАВЛЕНИЕ МАРКЕТИНГОМ»

ИНСТИТУТ
ВЫПУСКАЮЩАЯ КАФЕДРА
РАЗРАБОТЧИК

ИНОТЭКУ
кафедра менеджмента
УРОПСИ

1 ЦЕЛЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 Целью освоения дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетентности для решения профессиональных задач в наиболее типичных ситуациях делового и научного общения с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

1.2 Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными индикаторами достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Дисциплины	Результаты обучения (владения, умения и знания), соотнесенные с компетенциями/индикаторами достижения компетенции
<p>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;</p> <p>ПКС-9: Усовершенствование практического навыка говорения на иностранном языке:</p>	<p>УК-4.2: Ведение академической и профессиональной дискуссии. Представление результатов академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях;</p> <p>ПКС-9.2: Учитывает в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в изучаемом иностранном языке.</p>	<p>Деловые и научные коммуникации на иностранном языке</p>	<p><u>Знать</u>: основные особенности деловой и научной коммуникации на изучаемом иностранном языке в предусмотренном данной программой круге профессиональных ситуаций; социокультурные нормы делового и научного общения, а также правила речевого этикета, позволяющие выпускникам эффективно добиваться целей профессиональной и научной коммуникации.</p> <p><u>Уметь</u>: в области аудирования: воспринимать на слух нормативную речь на иностранном языке общего и профессионального содержания, а также адекватно реагировать в форме вопросов, аргументированных ответов, высказывания собственного мнения; в области чтения: понимать основное содержание аутентичных профессионально-деловых текстов с целью его дальнейшего изложения на иностранном языке своими словами, а также обобщения, систематизации и обсуждения; в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос и диалог-обмен мнениями, связанный с отобранным кругом ситуаций деловой и научной коммуникации, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); высказывать свое мнение, просьбу; положительно или отрицательно отвечать на предложение собеседника; делать сообщения и выступать с презентациями; в области письма: оформлять тезисы устного выступления по изученной проблематике, оформлять слайды к презентации; излагать содержание прочитанного, прослушанного,</p>

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции	Дисциплины	Результаты обучения (владения, умения и знания), соответствующие с компетенциями/индикаторами достижения компетенции
			<p>а также собственные суждения в форме связного завершённого по смыслу письменного текста.</p> <p><i>Владеть:</i> основными особенностями полного стиля про­изношения, необходимого для профессиональной и науч­ной коммуникации на иностранном языке; лексическим минимумом наиболее частотных и семантически ценных единиц, позволяющим свободное общение в отобранном круге наиболее характерных ситуаций деловой и научной коммуникации в целевой профессиональной сфере; ос­новными способами словообразования; грамматическими навыками, необходимыми для коммуникации на ино­странном языке без искажения смысла в письменной и устной форме.</p>

2 ТРУДОЁМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ, СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, ФОРМА АТТЕСТАЦИИ ПО НЕЙ

Дисциплина «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» относится к блоку 1 обязательной части.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (з.е.), т.е. 72 академических часа (54 астр. часа) контактной и самостоятельной учебной работы студента; работой, связанной с текущей и промежуточной (заключительной) аттестацией по дисциплине.

Распределение трудоемкости освоения дисциплины по семестрам, видам учебной работы студента, а также формы контроля приведены ниже.

Таблица 2 - Объем (трудоемкость освоения) в очной форме обучения и структура дисциплины

Наименование	Семестр	Форма контроля	з.е.	Акад. часов	Контактная работа					СРС	Подготовка и аттестация в период сессии
					Лек	Лаб	Пр	РЭ	КА		
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	2	3	2	72			30	2	0,15	39,85	
Итого по дисциплине:			2	72			30	2	0,15	39,85	

Обозначения: Э – экзамен; З – зачет; ДЗ – дифференцированный зачет (зачет с оценкой); КР (КП) – курсовая работа (курсовой проект); контр. – контрольная работа, РГР – расчетно-графическая работа; Лек – лекционные занятия; Лаб - лабораторные занятия; Пр – практические занятия; РЭ – контактная работа с преподавателем в ЭИОС; КА – контактная работа, консультации, инд.занятия, практики и аттестации; СРС – самостоятельная работа студентов

Таблица 3 - Объем (трудоёмкость освоения) в заочной форме обучения и структура дисциплины

Наименование	Семестр	Форма контроля	з.е.	Акад. часов	Контактная работа						СРС	Подготовка и аттестация в период сессии
					УЗ	Лек	Лаб	Пр	РЭ	КА		
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	2	контр 3	2	72				8	2	0,65	57,5	3,85
Итого по дисциплине:			2	72				8	2	0,65	57,5	3,85

При разработке образовательной технологии организации учебного процесса основной упор сделан на соединение активной и интерактивной форм обучения. Интерактивная форма позволяет студентам проявить самостоятельность в освоении теоретического материала и овладении практическими навыками, формирует интерес и позитивную мотивацию к учебе.

3 УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА

Учебно-методическое обеспечение дисциплины приведено в таблицах 4 и 5.

Таблица 4 – Перечень основной и дополнительной литературы

Наименование дисциплин	Основная литература	Дополнительная литература
<p>Деловые и научные коммуникации на иностранном языке</p>	<p>Английский язык</p> <p>1. Логунова, Е. А. Деловые и научные коммуникации на иностранном языке (английский язык) : учеб. пособие для студентов обучающихся в магистратуре / Е. А. Логунова, Е. П. Плива ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2017. - 150, [1] с.</p> <p>2. Клеменцова, Н. Н. Английский язык. Грамматика и текст : учеб. пособие по англ. яз. для аспирантов и магистрантов / Н. Н. Клеменцова ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2013. - 154 с.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Юрина, М. В. Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) / М. В. Юрина ; Министерство образования и науки РФ, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Самарский государственный архитектурно-строительный университет». – Самара : Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158 (дата обращения: 04.06.2020). – ISBN 978-5-9585-0561-6. – Текст : электронный.</p> <p>2. Захарова, Т. В. Delfin: Niveaustufe A1- A2 / Т. В. Захарова, Т. Талалай ; Оренбургский государственный</p>	<p>Английский язык</p> <p>1. Шкодич, Л. В. Иностранный язык (английский). Краткий справочник по грамматике : учеб. пособие для студ. вузов всех направлений подготовки и специальностей / Л. В. Шкодич ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2013. - 78 с.</p> <p>2. Леонова, Е. П. Английский язык в сфере международных отношений : учебное пособие / Е. П. Леонова, Ю. С. Барышникова. – Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2012. – 281 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=239709 (дата обращения: 03.07.2020). – ISBN 978-5-7996-0678-7. – Текст : электронный.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Тинякова, Е. А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache. Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen : учебник / Е. А. Тинякова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 183 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270464 (дата обращения: 03.07.2020). – ISBN 978-5-4475-3753-1. – DOI 10.23681/270464. – Текст : электронный.</p> <p>2. Themen aktuell 1: kursbuch + Arbeitsbuch / Н. Aufderstrasse [et al.].- Ismaning : Hueber Verlag. Lektion 6-10. - 2012. - 167 S. - (Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A 1) – ISBN 978-3-19-191690-9.</p> <p>3. Themen aktuell 2: kursbuch + Arbeitsbuch / Н. Aufderstrasse [et</p>

Наименование дисциплин	Основная литература	Дополнительная литература
	<p>университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2013. – 255 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259373 (дата обращения: 03.07.2020). – Текст : электронный.</p> <p>3. Захарова, Т. В. Praktisches Deutsch : учебное пособие / Т. В. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 189 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348 (дата обращения: 03.07.2020). – Текст : электронный.</p>	<p>al.]. - Ismaning : Hueber Verlag. Lektion 6-10. - 2012. - 171 S. - (Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A 2) – ISBN 978-3-19-191691-6.</p> <p>4. Dallapiazza, R.-M. Tangram 1 A. Deutsch als Fremdsprache : Kursbuch und Arbeitsbuch/ R.-M. Dallapiazza, E. Jan, T. Schonherr. - Ismaning : Hueber Verlag, 2002. - 106 S. – ISBN 978-3-19-001613-6.</p> <p>5. Dallapiazza, R.-M. Tangram 1 B. Deutsch als Fremdsprache : Kursbuch und Arbeitsbuch / R.-M. Dallapiazza, E Jan, T. Schonherr . - Ismaning : Hueber Verlag, 2002. - 168 S. – ISBN 3-19-001614-3.</p>

Таблица 5 – Перечень периодических изданий, учебно-методических пособий и нормативной литературы

Наименование дисциплин	Периодические издания	Учебно-методические пособия, нормативная литература
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	-	<p>Английский язык</p> <p>1. Долговицкая, А. И. Деловые контакты на английском языке : метод. пособие по курсу "Деловой иностранный язык" для студ., обуч. в бакалавриате / А. И. Долговицкая ; рец. : Т. А. Алдамова ; ФГБОУ ВПО "КГТУ". - Калининград : КГТУ, 2013. - 61 с.</p> <p>Немецкий язык</p> <p>1. Линевич Л. В. Деловая переписка на немецком языке : метод. пособие для студ. бакалавриата / Л. В. Линевич ; Калинингр. гос. техн. ун-т. - Калининград : КГТУ, 2013. - 55 с.</p>

4 ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Информационные технологии

В ходе освоения дисциплины, обучающиеся используют возможности интерактивной коммуникации со всеми участниками и заинтересованными сторонами образовательного процесса, ресурсы и информационные технологии посредством электронной информационной образовательной среды университета.

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обучающимся по образовательной программе обеспечивается доступ (удаленный доступ), а также перечень лицензионного программного обеспечения определяется в рабочей программе и подлежит обновлению при необходимости.

Электронные образовательные ресурсы:

Российская образовательная платформа и конструктор бесплатных открытых онлайн-курсов и уроков - <https://stepik.org>

Образовательная платформа - <https://openedu.ru/>

Состав современных профессиональных баз данных (СПБД) и информационных справочных систем (ИСС).

База данных Oxford Journals Оксфордская открытая инициатива включает полный и факультативный открытый доступ к более, чем 100 журналам, выбранным из каждой предметной области - https://academic.oup.com/journals/pages/social_sciences

Информационная система Everyday English in Conversation - www.focusenglish.com

On line словарь и тезаурус Cambridge Dictionary - <https://dictionary.cambridge.org/ru/>

Online универсальный немецко-русский словарь PONS - <https://ru.pons.com/>.

5 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные занятия проводятся в специализированных аудиториях с мультимедийным оборудованием, в компьютерных классах, а также в других аудиториях университета согласно расписанию занятий.

Консультации проводятся в соответствии с расписанием консультаций.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

При освоении дисциплины используется программное обеспечение общего назначения и специализированное программное обеспечение.

Перечень соответствующих помещений и их оснащения приведен в таблице 6.

Таблица 6 – Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование дисциплины	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения.
Деловые и научные коммуникации на иностранном языке	г. Калининград, Малый переулок, 32, УК №2, ауд. 317М - учебная аудитория для проведения практических занятий, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации	Специализированная (учебная) мебель - учебная доска, стол преподавателя, парты, стулья, Магнитола Maxwell mw-4001	
	г. Калининград, Советский проспект, 1, ГУК, ауд. 341б - учебная аудитория для самостоятельной работы	Специализированная (учебная) мебель - учебная доска, стол преподавателя, парты, стулья. 5 компьютеров с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, комплект лицензионного программного обеспечения.	Типовое ПО на всех ПК 1. Операционная система Windows 7 (получаемая по программе Microsoft "Open Value Subscription") 2. Офисное приложение MS Office Standard 2010 (получаемое по программе Microsoft "Open Value Subscription") 3. Kaspersky Endpoint Security 4. Google Chrome (GNU)
	г. Калининград, Малый переулок, 32, УК №2, ауд.106М – помещение для самостоятельной работы	Специализированная (учебная) мебель - парты, стулья 4 компьютера с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, комплект лицензионного программного обеспечения	Типовое ПО на всех ПК 1. Операционная система Windows 10 (получаемая по программе Microsoft "Open Value Subscription") 2. Офисное приложение MS Office Standard 2013 (получаемое по программе Microsoft "Open Value Subscription") 3. Kaspersky Endpoint Security 4. Google Chrome (GNU) 5. САБ Ирбис 64 6. КонсультантПлюс»
	г. Калининград, Малый переулок, 32, УК №2, ауд. 320М - помещение для профилактики и обслуживания учебного оборудования	Столы, стулья, 2 компьютера, МФУ Canon MF 5940	MS Windows 7 Professional "получаемые по программе "Open Value Subscription" "; MS Office 2007 "получаемое по программе "Open Value Subscription" "; Браузер - Google Chrome; Антивирус - Forefront Endpoint Protection.
	г. Калининград, Малый переулок, 32, УК №2, ауд. 325М - помещение для хранения учебного оборудования	Шкафы, стеллажи, оборудование и аппаратура для ремонта и профилактики	
	г. Калининград, Советский проспект, 1, ГУК, ауд. 261/13 - помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Шкафы, стеллажи, оборудование и аппаратура для ремонта и профилактики	

6 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АТТЕСТАЦИИ, СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

6.1 Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины (в т.ч. в процессе освоения), а также методические материалы, определяющие процедуры этой оценки приводятся в приложении к рабочей программе дисциплины (утверждается отдельно).

6.2 Универсальная система оценивания результатов обучения включает в себя системы оценок: 1) «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»; 2) «зачтено», «не зачтено»; 3) 100 – балльную/процентную систему и правило перевода оценок в пятибалльную систему (табл. 7).

Таблица 7 – Система оценок и критерии выставления оценки

Система оценок	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
Критерий	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
1 Системность и полнота знаний в отношении изучаемых объектов	Обладает частичными и разрозненными знаниями, которые не может научно- корректно связывать между собой (только некоторые из которых может связывать между собой)	Обладает минимальным набором знаний, необходимым для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает набором знаний, достаточным для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает полной знаний и системным взглядом на изучаемый объект
2 Работа с информацией	Не в состоянии находить необходимую информацию, либо в состоянии находить отдельные фрагменты информации в рамках поставленной задачи	Может найти необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, интерпретировать и систематизировать необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, систематизировать необходимую информацию, а также выявить новые, дополнительные источники информации в рамках поставленной задачи
3.Научное осмысление изучаемого явления, процесса, объекта	Не может делать научно корректных выводов из имеющихся у него сведений, в состоянии проанализировать только некоторые	В состоянии осуществлять научно корректный анализ предоставленной информации	В состоянии осуществлять систематический и научно корректный анализ предоставленной информации,	В состоянии осуществлять систематический и научно-корректный анализ предоставленной информации,

Система оценок Критерий	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
	из имеющихся у него сведений		вовлекает в исследование новые релевантные задаче данные	вовлекает в исследование новые релевантные поставленной задаче данные, предлагает новые ракурсы поставленной задачи
4. Освоение стандартных алгоритмов решения профессиональных задач	В состоянии решать только фрагменты поставленной задачи в соответствии с заданным алгоритмом, не освоил предложенный алгоритм, допускает ошибки	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом, понимает основы предложенного алгоритма	Не только владеет алгоритмом и понимает его основы, но и предлагает новые решения в рамках поставленной задачи

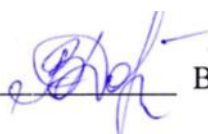
6.3 Оценивание результатов обучения может проводиться с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

7 СВЕДЕНИЯ О РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ И ЕЕ СОГЛАСОВАНИИ

Рабочая программа дисциплины «Деловые и научные коммуникации на иностранном языке» представляет собой компонент основной профессиональной образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 38.04.02 Менеджмент (профиль «Управление маркетингом»).

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры менеджмента (протокол № 7 от 05.04.2022 г.)

Заведующая кафедрой


В. В. Дорофеева

Директор института


А.Г. Мнацаканян